

忠武百世敬 英烈万古颂

——“岳飞与漯河”系列报道续二（上）

■本报记者 陈全义 张丽霞 见习记者 李慧莹 通讯员 赵永胜

明嘉靖三十四年（1555年），陈玘修建岳忠武庙后，起初是民间祭祀，后来比照朱仙镇岳庙的规制由官方举行祭祀活动。郾城县申请祭祀岳忠武王的情况收录在陈金台版《郾城县志》内，一篇为卷二十九“文征外篇（上）”《郾城县申请岳忠武王祀典文》，一篇为卷十七“金石篇”《郾城县岳忠武王祀典文》，一篇为卷七“学校篇（中）”《凡祭岳忠武祠》。

《郾城县申请岳忠武王祀典文》

开封府许州郾城县为乞崇忠祠以贞世教事。
据本县致仕湖广按察司副使陈玘呈称：“窃惟宋臣岳忠武

鄂王，生当国步方艰之时，身任提兵拒虏之重，志切恢复，忠结肝胆。彼时郾城之域，正当转战之冲，克敌有功，一方攸赖，垂及百世，恒动民怀。伏见邑内西北空地，先年有民仰慕精忠，追思英烈，相约社会建祠以祀，草创一楹，不足安神，继欲改建，垂久未就。生不自度，乃兴此念，辄捐夙禄之余资，因庙貌之略备。经营于兹春之初，落成于兹冬之始。睦邻地以拓基，萃群材而给用。殿宇门垣，广深轩阔，雕甍肖像，照碧耀金。虽以输仰忠之愿，实以竟土人之情也。伏思供奉以私，不若以官之尤尊；香火无时，不若以官之尤尊。况朱仙

“祀典”：祭祀的礼仪。

“乞崇”：乞，请求。崇，尊敬，重视。

“忠祠”：郾城县岳忠武祠，即岳庙。

“贞世教事”：贞，正。教，教化。

“据本县致仕湖广按察司副使陈玘呈称”：致仕，辞去官职，古代指官员退休。一般致仕的年龄为七十岁。结合上下文意思，陈玘当时已经退休，向郾城县知县递交了呈报文书，申请在郾城县岳庙举行官祭，知县向上级呈报。

“岳忠武鄂王”：岳珂在《鄂国金佞续编》卷十四《赐谥指挥》记载，岳飞一开始拟谥号为“忠愍”，危身奉上曰“忠”，使民悲伤曰“愍”；后拟改为“武穆”，折冲御辱曰“武”，布德执义曰“穆”。在随后的《忠愍谥议》《武穆谥议》《武穆覆议》等文中，表明了谥号变化的情况。岳甫、岳霖、岳震、岳霖等于淳熙六年（1179年）二月在《赐谥谢表》中感谢宋孝宗赵昚赐岳飞“武穆”谥号。《鄂国金佞续编》卷十六《赐谥告词》中记载，宋理宗赵昀于宝庆元年（1225年）五月二日赐岳飞谥号“忠武”。危身奉上曰“忠”，克定祸乱曰“武”。当时圣上认为，诸葛亮志兴汉室，郭子仪光复唐都，他们二人的谥号都为“忠武”，岳飞的功绩可与诸葛亮、郭子仪比肩，特赐谥号“忠武”。岳珂在《鄂国金佞续编》卷第二十七《追封鄂王告》中记载，宋宁宗赵扩于嘉泰四年（1204年）六月二十日追封岳飞为“鄂王”。岳珂在《碑阴记（附）》中表示，岳飞一生不断征战，不常在一处安居，但大致以鄂为根本。

“生当国步方艰之时”：岳飞生活的时代，正是金灭北宋并不断南犯之时，国家处于困难危急之中。

“身任提兵拒虏之重”：岳飞肩负着带兵抵抗抗金重任。

“志切恢复，忠结肝胆”：岳飞的志向是恢复被金侵占的大好河山，满腔热血忠君爱国。

“彼时郾城之域，适当转战之冲”：转战，在不同的地区辗转作战。当时郾城这个地方，地

处平原，正好是金军南下、宋军抗金的要冲。

“克敌有功，一方攸赖，垂及百世，恒动民怀”：赖，依靠。恒，永久，持久。郾城大捷，岳飞抗金有功，成为一方百姓的依靠，他的英名永垂百世，永远被人民群众怀念。

“伏见邑内西北空地”：伏，谦敬词，表达对上级恭敬。邑，城邑，城市。这句话的意思是，我看到县城西北有块空地。

“先年有民仰慕精忠，追思英烈，相约社会建祠以祀，草创一楹，不足安神，继欲改建，垂久未就。”精忠，即精忠报国的简称，意指岳飞。一楹，房屋一间为一楹。神，指岳飞的英灵。这句话的意思是，以前有人仰慕岳飞，追思他的功德，与民间一些人士相约建立祠堂祭祀岳飞，简单创建了一间祠堂，但不足以让岳飞的英灵妥善安置，后来又想改建扩大，谋划了很长时间却没有成功。这也是陈玘修建岳忠武祠的背景之一。

“生不自度，乃兴此念，辄捐夙禄之余资，因庙貌之略备。经营于兹春之初，落成于兹冬之始。”生，陈玘自称。生不自度，是说陈玘的谦虚说法，我自不量力。夙，平素的。略备，谦虚的说法，粗略地、简单地准备。这句话的意思是，我不自量，看到这种情况，就产生了修建岳忠武祠的想法，于是捐出自己平时积攒的俸禄，想着把旧庙简单地修缮一下。岳忠武祠从今年初春开始修建，初冬落成。

“睦邻地以拓基，萃群材而给用。”睦，买临近的土地用以扩展建岳忠武祠的面积，精选上好的建筑材料保障使用。

“殿宇门垣，广深轩阔，雕甍肖像，照碧耀金。”此句表达新修建的岳忠武祠气势宏伟，面貌一新。

“虽以输仰忠之愿，实以竟土人之情也。”输，表达。此句意为，岳忠武祠的修建，虽然表达了对忠烈岳飞的仰慕之情，实际上也是当地人应该表达的情义，毕竟岳飞郾城大捷护佑了百姓。

“伏思供奉以私，不若以官之尤尊；香火无时，不若以官之尤尊。”伏，谦敬词，表达对上

王精忠，智勇天授。义旅奋扬，强敌颠踣。恢复指期，权奸诡谲。业废垂成，民嗟遗子。志决身殒，贤忠悲咽。惟此郾城，肤功昔揭。胜算丹衷，于今乃烈。庙貌幸兴，式怀崇德。只荐牲牢，英灵来叩。尚飨！

“右”：右，读祝，奠酒，行一跪三叩礼。这是按照规制在岳忠武祠祭

奠岳飞的祭品和祭文内容。“维”：助词，作发语词用。“朔越”：朔，在古代祭文中

指代“月朔”，即初一；越，在古代祭文中指代“月越”，即十五，月圆为望。记者查阅明代诸

多祭文发现，按照当时的习俗，“肤功”：大功。

“尚飨”：尚，希望；飨，同“享”，设牲饔以品尝。这是旧时祭文中的套语，表示希望死者来享用祭品的意思，用作祭文的结语。

1 《郾城县申请岳忠武王祀典文》

镇旧有王祠，已遵抚按曾降明文定制，春秋祭，似此盛心，足为美鉴。精忠英烈，本无彼此之不同；好德秉彝，实合人我以不异。宜相比照，一体施行，以伸正气于既往，以揭臣理于将来。鼓动休风，扶持大节。为此具呈，乞为转达定夺等因。”

据此看得，副使陈玘呈请修建岳忠武祠成，欲要春秋祭祀一节，缘系忠臣祀典，相应查举行

令本县掌印官、知县李孝公同主簿周锐、教官郑曜等亲诣祠内，验得副使陈玘所建岳忠武祠，殿宇巍峨，丹青炳焕，经营将及一载，费用奚啻百金。盖忠诚天植，功之在忠武者；固有以济一时，固步之艰，庙貌重新，谊之在副使者，亦可为百代人心之倡。若无祠典，何表虔诚度？

每遇春二月、秋八月之十五日，祥符县支给无碍官钱，买办猪、羊、币、帛各项祭品。至期，开封府委佐贰官一员，率同礼生亲诣祠内，行三献礼。务在诚敬丰洁，毋致苟简褻慢。”是

2 《郾城县申请岳忠武王祀典文》解析

级恭敬。此句意为，我认为岳忠武祠修建后，民间供奉祭祀不如官方公祭，官方公祭方能表达对岳飞的尊敬仰慕之情；香火时有时无，不如制定有关制度进行祭祀，方能显得可贵。

“况朱仙镇旧有王祠，已遵抚按曾降明文定制，春秋祭，似此盛心，足为美鉴。”王祠，朱仙镇之前就修建了岳飞庙。抚按，明清巡抚和按察使的合称。此句意为，况且朱仙镇以前就有岳飞庙，已经遵照抚按曾经批准的规制，举行春祭和秋祭，像这样的诚心诚意，足以供我们借鉴。

“精忠英烈，本无彼此之不同；好德秉彝，实合人我以不异。”好德，拥有良好的品德。秉彝，好德，象征着持守正道的人具有高尚的品德。此句意为，岳飞精忠报国，忠君爱国，无论在郾城还是在朱仙镇，都没什么不同；我们对德行高尚的岳飞表达景仰之情，不会因为郾城县和朱仙镇地点不同而有异。

“宜相比照，一体施行，以伸正气于既往，以揭臣理于将来。”在郾城县祭祀岳飞，应该比照朱仙镇，一体施行，像以往一样伸张正气，把做臣子的道理昭告出来。

“鼓动休风，扶持大节。为此具呈，乞为转达定夺等因。”休风，美好的风格、风气。具呈，谓备办呈文。定夺，对某事做出可否或取舍的决定。

“据此看得……若无祠典，何表虔诚度？”这段内容论述了为何要在岳忠武祠举行官方祠典的原因。从口吻看应该是郾城知县说的话，但不应该是李孝。因为文中出现“知县李孝公”字样，“公”是敬称，李孝不可能称自己为“公”。本段最后说，“若无祠典，何表虔诚度？”岳忠武祠修建得这么好，如果没一定规格的礼仪祭祀，如何表达我们尊崇岳

飞的虔诚之意？

“朱仙镇岳庙集开载”：开载，逐一记载。《祥符县志》引明成化碑记，“集岳庙始建于鄂，再建杭，三建于汤阴，今建于梁城南之朱仙镇。”

“每遇春二月、秋八月之十五日，祥符县支给无碍官钱，买办猪、羊、币、帛各项祭品。至期，开封府委佐贰官一员，率同礼生亲诣祠内，行三献礼。”

“无碍官钱，古代地方官吏向老百姓征收的一种附加税。朱仙镇岳庙的祭祀，是每年春二月十五和秋八月十五，祥符县支给银两置办祭品。”

“开府府委佐贰官一员，率同礼生亲诣祠内，行三献礼。”

“胥蒙保障之恩，宜均明裡之祀，合无比照前项事体，春秋二次致祭。”胥，古代的小官，指郾城知县自称。明裡，意思是洁敬，指明洁诚敬的献享。合无，何不。此句意为，郾城知县考虑比照朱仙镇岳庙祭祀的规制，施行春秋二次祭奠。

“卑县未敢擅专，具由申请。”卑县，郾城知县的自称。此句意为，郾城县想比照朱仙镇岳庙祭祀的规制举行，但祭祀之事关系重大，知县不敢擅自做主，特把理由写出来请示上级机构。

“钦差巡抚河南都察院右副御史张蒙批”：蒙，敬词，承蒙。从这句话看，郾城知县呈报的申请，最后是被钦差巡抚河南都察院右副都御史张（张姓）批准了。

“勤得”：勤，本义校订、核对，判断，这里指张姓右副都御

史作出了批复。

“岳忠武王精忠动节，照耀千古，人心兴感，无间今昔。”这是批复中对岳飞的褒奖之词。

“先年册建庙宇，本诸輿情，追仰之公。”册，音chūàng，同“创”，创建，建造、建立。輿情，民意。追仰，追随仰慕。追仰岳忠武祠前，当地人民建造了一间祠堂祭祀岳飞之事，这也反映了民意，也表达了民间对岳飞的崇敬仰慕之情。

“兹者恢拓规模，实出斯文义气之正，不有祀典相将，曷称？”斯文，指很有涵养、文质彬彬，有礼貌、有教养，又优雅，懂得尊重人的意思。义气，节烈、正气的概。相将，相伴随、相伴。曷，通“何”，怎么。此句意为，陈玘修建岳忠武祠之事，真正体现了尊重社会正气的风气，如果没有相应配套的祭祀礼仪规制，如何和这岳忠武祠相配呢？

“斯举郾城县春秋二仲月比照朱仙镇祭岳”：春秋二仲月，指春二月十五和秋八月十五。此句意为，郾城县可以在春二月十五和秋八月十五，比照朱仙镇岳庙的规制祭祀岳飞。

“其品物牲醴之费，取诸无碍官银，不必派诸里甲”：里甲，明州县统治的基层单位。此句意为，郾城县祭祀岳飞的祭品，可以从“无碍官银”附加税里支出，不必往下分摊给老百姓。

“民无蹙容，则神安于殄矣”：蹙容，皱眉头，发愁的样子。因为购置祭品的钱不需要分摊给老百姓，所以百姓也就没有愁容，而岳飞的神灵也可以安心享受祭品了。

“仍将拟过致祭，该费定式，注为额例，报详施行。”定式，定规、成规。额，规定的数目。此句意为，把有关祭祀的费用拟定出来，将这项费用形成定例，并标注为规定的数目形成成例，详细报上来，你们就可以施行了。

情，追仰之公。兹者恢拓规模，实出斯文义气之正，不有祀典相将，曷称？斯举郾城县春秋二仲月比照朱仙镇祭岳，其品物牲醴之费，取诸无碍官银，不必派诸里甲，民无蹙容，则神安于殄矣。仍将拟过致祭，该费定式，注为额例，报详施行。”

“缘前项明文，恐年久损失，无凭遵守，合将备奉缘由镌刻于石，以垂永久施行。祭品：猪一口、羊一羴、酒一樽、馒头三分、粉三碗、烛一对、香一炷、纸一百张、果五品（每品重一觔），支无碍官银买办。至期，掌印官率同僚属、礼生亲诣祠内，行三献礼。务在诚敬丰洁，毋致苟简褻慢。”

上述批复的内容，先是赞扬岳飞，后引用郾城知县申请的内容，最后同意按照朱仙镇岳庙的规制进行祭祀。

“缘前项明文，恐年久损失，无凭遵守，合将备奉缘由镌刻于石，以垂永久施行。”这句话的意思是，在郾城县比照朱仙镇规制祭祀岳飞，已经被上级部门批准了，这些规定和制度，恐怕时间久了会损坏丢失，导致没有依据可供遵守，现在将这些缘由刻石立碑，以后永久施行。刻石立碑这件事只能是郾城知县来做的事情，所以说这句话的人应是郾城知县。

“祭品：猪一口、羊一羴、酒一樽、馒头三分、粉三碗、烛一对、香一炷、纸一百张、果五品（每品重一觔），其银一两五分。”

“缘前项明文，恐年久损失，无凭遵守，合将备奉缘由镌刻于石，以垂永久施行。”这句话的意思是，在郾城县比照朱仙镇规制祭祀岳飞，已经被上级部门批准了，这些规定和制度，恐怕时间久了会损坏丢失，导致没有依据可供遵守，现在将这些缘由刻石立碑，以后永久施行。刻石立碑这件事只能是郾城知县来做的事情，所以说这句话的人应是郾城知县。

“祭品：猪一口、羊一羴、酒一樽、馒头三分、粉三碗、烛一对、香一炷、纸一百张、果五品（每品重一觔），其银一两五分。”

“缘前项明文，恐年久损失，无凭遵守，合将备奉缘由镌刻于石，以垂永久施行。”这句话的意思是，在郾城县比照朱仙镇规制祭祀岳飞，已经被上级部门批准了，这些规定和制度，恐怕时间久了会损坏丢失，导致没有依据可供遵守，现在将这些缘由刻石立碑，以后永久施行。刻石立碑这件事只能是郾城知县来做的事情，所以说这句话的人应是郾城知县。

我是创文啄木鸟

如发现身边的不文明行为，可扫描左侧二维码下载漯河发布APP进行爆料。



交通南路与老街交叉口向南路西，便道植柳地。



太行山北路与海河路交叉口向南约30米路东，交通护栏损坏。



海河路与太行山北路交叉口向西约10米路南，人行道上施工废料待清理。



五一路与建设路交叉口向北约20米路西，通信交接箱门未关闭。